

Ihr deutsches Magazin an der Costa Blanca

COSTA JOURNAL

Ausgabe Nr. 25 / Oktober 2025



Oktoberfest

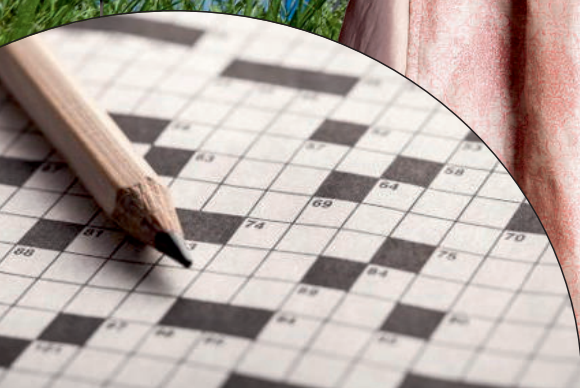
Das Phänomen „Oktoberfest“ in Barcelona

Blackout

Darum bringen Solaranlagen in dem Fall nichts

Halloween

Warum ist Halloween in Spanien so beliebt



Rätselspass:
Kreuzworträtsel und Sudoku

Das smarteste Gym in San Javier

Wer heute an Fitness denkt, hat längst nicht mehr nur Bodybuilding und Muskelberge vor Augen. Die Wissenschaft ist eindeutig: Gezieltes Krafttraining ist eine der effektivsten Maßnahmen, um Gesundheit, Beweglichkeit und Lebensqualität zu erhalten – bis ins hohe Alter. Genau darauf setzt MYFitnessBox in San Javier, das seit dem 1. September seine Türen geöffnet hat und ein modernes, ganzheitliches Gesundheitskonzept an die Costa Blanca bringt.

Bewegung – der Schlüssel für Körper und Geist. Mit zunehmenden Jahren baut der Körper Muskulatur ab, Gelenke werden steifer, Rückenschmerzen nehmen zu. Doch das sind keine zwangsläufigen Alterserscheinungen – sie entstehen meist durch Bewegungsmangel. Schon mit regelmäßigem Training lässt sich dieser Entwicklung wirksam entgegenwirken.

Krafttraining stärkt Muskeln, Knochen und Gelenke, kurbelt den Stoffwechsel verbessert die Durchblutung. Gleichzeitig sorgt Bewegung für die Ausschüttung von Neurotransmittern und Hormonen wie Serotonin, Dopamin und Endorphinen – die körpereigenen, „Glücksbotenstoffe“. Sie wirken stimmungsaufhellend, reduzieren Stress, fördern erholsamen Schlaf und schenken ein ganzheitliches Gefühl von Vitalität.

Ernährung – der Treibstoff des Körpers. Doch jeder Motor braucht den richtigen Treibstoff. Ein Auto fährt nur, wenn es korrekt betankt wird – und genauso funktioniert unser Körper. In einer Gesellschaft, die oft von schnellen Kohlenhydraten und Fertigprodukten geprägt ist, ist es umso wichtiger, auf Qualität zu achten: ausreichend Eiweiß, gesunde Fette, viele Vitamine und Mineralstoffe, dazu genügend Flüssigkeit.

Darum erhalten unsere Mitglieder auf Wunsch nicht nur einen Trainingsplan, sondern auch einen individuellen Ernährungsplan, abgestimmt auf die persönlichen Ziele. Denn nur wenn Bewegung und Ernährung Hand in Hand gehen, kann der Körper sein volles Potenzial entfalten.

Lebensstil – gesund und aktiv bleiben. Gesundheit entsteht aus vielen Faktoren: Training, Ernährung, Schlaf, Stressbewältigung und bewusster Alltag. Das moderne Schlagwort dafür lautet Longevity – ein Lebensstil, der uns hilft, nicht nur alt zu werden, sondern lange gesund und mobil zu bleiben.. Genau dieses Prinzip verkörpert My Fitness Box: Menschen zu begleiten, die fit, beweglich und voller Energie durchs Leben gehen wollen.



Moderne Ausstattung, einfachen Nutzung. Das Studio ist bewusst flexibel und personallos gestaltet – ein Konzept, das sich in Deutschland bereits etabliert hat und nun auch in Spanien immer stärker im Kommen ist.

Alle Abläufe funktionieren einfach und sicher über die MyFitnessBox App:

- ✓ Zugang: Der Eintritt erfolgt über das Scannen eines QR-Codes an der Tür – so wird der Zugang schnell und unkompliziert geregelt.
 - ✓ Virtueller Trainer: Auf Basis einer Körperanalyst-Messung über unsere moderne Waage erstellt die App individuelle Trainingspläne, die direkt im Studio umgesetzt werden können
 - ✓ Geräte-Anleitungen: jedes Gerät ist mit einem QR-Code versehen. Durch einfaches Abscannen erhält man sofort eine anschauliche Erklärung, wie die Übung korrekt ausgeführt wird – direkt auf dem eigenen Handy.
 - ✓ Ernährungsplan: Neben dem Trainingsplan kann die App auch einen persönlichen Ernährungsplan erstellen – abgestimmt auf die individuellen Bedürfnisse.
- So entsteht ein ganzheitliches, digitales Trainingssystem, das Mitglieder jederzeit begleitet – egal ob es um Training, Ernährung oder die allgemeine Fitness geht.

Für alle, die sich mehr persönliche Betreuung wünschen, bietet Inhaber Tim Ortner auf Wunsch ein individuelles Personal Training an – eine ganz persönliche Begleitung, die Sicherheit gibt, motiviert und das Training auf ein neues Level hebt.

Fachliche Kompetenz und Erfahrung: Hinter MyFitnessBox steht Tim Ortner: ausgebildeter Fitnesstrainer, Fitnessökonom und Absolvent eines Fitnessökonomie-Studiums. Mit langjähriger Erfahrung in der Studioarbeit verbindet er Fachwissen und Leidenschaft und begleitet die Mitglieder so auf vertrauensvolle Weise hin zu mehr Gesundheit und Wohlbefinden.

Ein Studio für alle Generationen: Bei uns trainieren Menschen aller Altersgruppen, vom Neueinsteiger bis zum erfahrenen Sportler. Jeder findet seinen Platz und jeder Moment ist der richtige, um etwas für sich zu beginnen.

Sie finden uns direkt in MyFitnessBox / 30730 San Javier, Murcia / Av. del Pinatar 35

Jetzt schon ab 24,95€/ Monat starten!



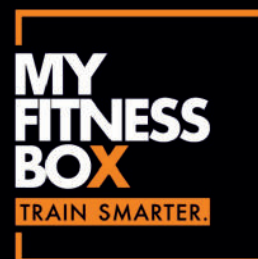
die-fitnessbox.de



info@my-fitness-box.es



+34 613 74 00 19



Liebe Leserinnen und Leser,

Es ist unser Anliegen, Ihnen eine Mischung aus redaktionellen Texten, Informationen über unsere Region sowie Werbeanzeigen zu präsentieren. Das wird ergänzt durch Rätsel, Kreuzworträtsel, Witze uvm.



„Es ist eine Krankheit der Menschen, dass sie ihr eigenes Feld vernachlässigen, um in den Feldern der anderen nach Unkraut zu suchen.“

Victor Hugo

Inserentenverzeichnis

Auto	Wash & More	5
	Autotaller Marcos Coches	29
Flughafen / Parking	Maxi-Car Parking	25
Friseur	Hair Studio Silvia	21
	Kopfsache Friseure	9
Fitnessstudio	My Fitness Box	2
Haustechnik	DAT	23
	Zeus Klima	25
	CMO Ventas	25
Hauservice	Allround Haus-Service	5
	Keyholding & Home Care	29
Immobilien	Hahn Fürstenberg	19
	ALSOL Direkto	21
	Inmoclasic	30
Kosmetik, Schönheit	Maren Hustan	25
	MONI'S	21
Lebensmittel	MEYERS Supermarkt	31
Mode	Moda La Finca	11
Metallbau	INOX MB	21
Optiker	Optiker Fischer	11
Pflegedienst	Cura Vita	11
	D&A Pflorgeteam	7
Psychologe	Bruns	15
Physiologie	Martin Zaic	9
Pool	Piscina Reunidas	27
Reisen	Falken Tours	19
Restaurant	Bella Plaza	23
	Bräustüberl	9
Service-Büro	Fischer / Carrasco	9
	Gutycas	17
Steuerberater	Bismark	7
Solar	Solaranlagen	27
Transport	HusTrans	15
	Umzüge Brocke	29
Versicherung	Fiatc Kaleja	7
	Göring	5, 15
Wohnmobile	Fraron	33
Zahnarzt	Clinica Dental Gilabert	34

Texte / Artikel

Nürnberger Bratwurst mit Sauerkraut	Seite 6
Bruxismus - Zähneknirschen	Seite 8
Mit Gleitsicht durchs Leben	Seite 10
Das Phänomen „Oktoberfest“	Seite 12
Humanoide Roboter - Die Zukunft der Industrie	Seite 16
Blackout - Solaranlagen im Ernstfall	Seite 22
Fussball Bundesliga Spielplan	Seite 26
Kleinanzeigen	Seite 27
Halloween - Warum ist es in Spanien so beliebt	Seite 32

Impressum

Herausgeber:
Steffen Anton
Urb. Torrealmendros, 103
03184 Torre vieja

Gestaltung:
Steffen Anton

Anzeigenschluss:
immer der 15. des Monats

Tel: 711 066 867

Email:
info@costajournal.de

Internet:
www.costajournal.de



Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) **ab 67 €**



Autoversicherung **ab 149 €**



Vollkasko-Schutz

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice
- ✓ Deutscher Vertrag

www.goring-online.com

Besuchen
Sie unser
neues Büro in
SAN FULGENCIO

GÖRING
VERSICHERUNGSMAKLER

Alfaz del Pi: Centro Comercial Arabi Plaza 14, Tel. 96 588 92 71

Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09

Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70

San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20

Allround Haus-Service Villamartin

Firma Rickert/Dreßel

Verwaltung Ihrer Ferienwohnung/-haus
Standard-, Grund- und Endreinigung
Hausmeisterservice
Möbelaufbau-Service
Kleintransporte / Umzüge
Transporter mieten inkl. Fahrer



Preise und Termine auf Anfrage unter

Telefon: + 34 744 736 663

Email: dany12587@web.de

**WASH
& MORE**

AUTO HANDWÄSCHE

FÜR DIE WEGBESCHREIBUNG
QR CODE SCANNEN



ÖFFNUNGSZEITEN:
von Montag bis Freitag 9.00 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

**ab
23 €**

**C/ Calaceite, 28
Urb. San Luis, Torrevierja**



CHEFKOCH.DE

Nürnberger mit Sauerkraut



Für 1 Portion:

1	kleine Zwiebel(n)
1 EL	Butterschmalz
200 g	Sauerkrautfrisch
1 TL	Kümmel
	Salz und Pfeffer
2 EL	Senf
150 ml	Gemüsebrühe
6	Nürnberger Rostbratwürstchen
1 EL	Öl



Zubereitung

Arbeitszeit ca. 10 Min • Koch-/Backzeit 1 Std • Gesamtzeit ca. 1 Std und 10 Min

Die Zwiebel schälen, fein hacken und im Butterschmalz glasig dünsten. Das Sauerkraut mit dem Saft zugeben und mit Kümmel, Salz und Pfeffer würzen. Einen Esslöffel Senf unterrühren und alles gut vermischen. Mit der Gemüsebrü-

he ablöschen. Die Temperatur reduzieren und das Kraut 40 Minuten köcheln lassen. Zum Schluss sollte die Brühe verdampft sein.

Die Würstchen in einem Esslöffel

Öl braten und mit dem heißen Sauerkraut und einem Esslöffel Senf servieren.

Guten Appetit!



Steuern - Recht - Immobilien

KOMMT
BALD

**Demnächst
auch in
Alfaz del Pi!**

- | | | |
|--|--|---|
| ✓ Erbschaftsabwicklungen
Schenkungen
Immobilienübertragungen | ✓ Übersetzungen
Kfz-Ummeldungen
Residencia & N.I.E | ✓ Testamente (zweisprachig)
Patientenverfügungen
Steuererklärungen etc. |
|--|--|---|

☎ +34 966 177 940 📞 +34 663 575 501

✉ info@bismark.es 🌐 www.bismark.es

FIATC

VERSICHERUNGEN

VERSICHERUNGEN A. KALEJA

SEIT 30 JAHREN · VERSICHERUNGSFACHMANN · VERSICHERUNGEN ALLER
ART · PERSÖNLICHE BERATUNG UND SCHADENSABWICKLUNG

BEI UNS STIMMEN PREIS + LEISTUNG

Mehr als 4000 zufriedene Kunden können sich nicht täuschen.



Kfz-Versicherung ab 149 € / Jahr (mit Rabattübernahme)

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9.00 - 15.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Tel/Fax:

96 678 20 96

Büro: C/ Albaterra, 1 Local 64 · Algorfa · Email: arthurkaleja@agentes.fiatc.es



**D&A
Pflege team**



**Professionell und Zuverlässig.
Qualifizierte Pflegekräfte mit langjähriger
Berufserfahrung.**

Wir helfen Ihnen:

- tägliche Körperpflege
- Wundmanagement
- Überwachung der verordneten Medikamente
- Hilfe im Alltag
- Begleitung zu Arztterminen
- Krankengymnastik
- u.v.m.



Tel: 622 791 440
dianaundandrea@gmail.com
www.da-pflegeteam.com

Bruxismus – Zähneknirschen



Zähneknirschen (Bruxismus) ist ein unbewusster Vorgang, der vor allem nachts während des Schlafens auftritt. Häufig stellt psychischer Stress die Ursache für das Zusammenpressen der Zähne dar. Erste Symptome können verspannte Kaumuskeln, Zahnschmerzen sowie abgeschliffene Kauflächen oder Risse im Zahnschmelz sein. Um (weitere) Schäden an den Zähnen zu verhindern, sollte bei häufigerem Zähneknirschen eine Aufbissschiene getragen werden. Um die verspannte Kaumuskulatur zu lockern, sind außerdem Entspannungsübungen, Massagen und Wärmebehandlungen empfehlenswert.

Häufig passiert es nachts, unbemerkt:

Die Zähne pressen sich aufeinander, reiben, knirschen. Die Folgen können verheerend sein, es drohen Risse im Zahnschmelz und Kieferfehlstellungen. Dabei lässt sich das Problem mit einfachen Maßnahmen beheben.

Vom Knirschen an sich bekommen die Betroffenen in der Regel nichts mit. Oft merken sie erst an den Folgen der nächtlichen Attacken, dass etwas nicht stimmt. Durch den enormen Druck können am Morgen Kopf und Kiefer schmerzen. Häufig zeigen sich die Nachwirkungen der nächtlichen Aktivitäten auch beim Zahnarztbesuch: Das Mahlen reibt die Kauflächen ab. Zudem können sich feine Linien im Schmelz bilden, sogenannte Schmelzrisse, und die Zahnhäse können überempfindlich werden.

Erste Symptome, die auf Zähneknirschen hinweisen, sind unter anderem:

- verspannte Kaumuskeln
- schräg abgeschliffene Kauflächen
- Risse im Zahnschmelz
- Zahnfleischbluten
- ein Rückgang des Zahnfleisches und
- Zahnabdrücke am Zungenrand.

Im schlimmsten Fall kann es zu Zahnlockerungen oder sogar zum Zahnverlust kommen.

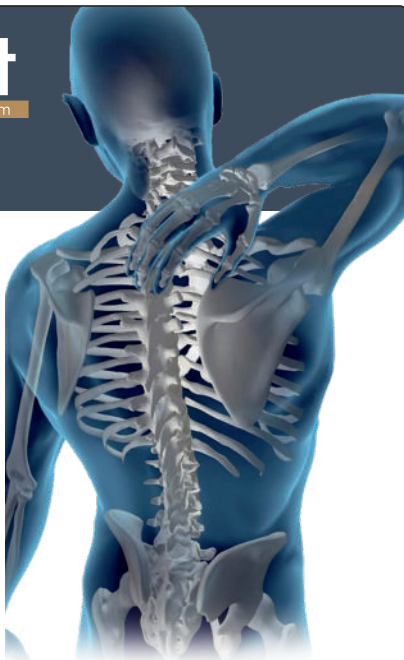
Um den Verlust des Zahnschmelzes zu stoppen, erhält der Patient für seine Zähne eine durchsichtige Schiene aus Kunststoff. Ziel des Aufbissbehelfs, häufig auch als Aufbissschiene bezeichnet, ist es, Ober- und Unterkiefer auseinanderzubringen und dadurch vom Knirschen abzuhalten.

Clínica Dental Gilabert
C/Malaquita 1 bajo 4-5. CC Costa Zenia
03189, La Zenia, Orihuela Costa
Tel: +34966730122
WhatsApp: +34626503690
info@clinicagilabert.com
www.clinicagilabert.com

Martin Zaic
Diplom-Physiotherapeut

Unsere Leistungen

Mehrsprachige Therapeuten
Physiotherapie & Manuelle Therapie
Osteopathie
Akupunktur
Massage & Lymphdrainage
Medizinische Fitness in grossem Fitnessstudio
Spezielle Golf-Physiotherapie
Rehabilitation nach Operation
Podologe massgefertigte Einlagen
Medizinische Fusspflege
Deutschsprachige Kosmetikerin
Schmerzlinderung bei akuten Schmerzen im Rücken, Nacken oder Schultern



PHYSIOTHERAPIE

Rehabilitation · Medizinische Fitness

C./ Vistahermosa, 74
03190 Pilar de la Horadada
647 549 702
965 352 680

Internet: www.costablancaphysio.com
Email: info@costablancaphysio.com
Facebook: Physio-Fit Costa Blanca

MARTINA FISCHER
SERVICEBÜRO

CARRASCO
& FISCHER



**Verlässlichkeit
schafft Vertrauen**

Unser Weg - Unser Ziel

Behörden-
Angelegenheiten

Wir helfen Ihnen.
Rufen Sie uns an!

E-Mail:
martina@mfischer.es

Steuervertretungen

Terminvereinbarung
wird erbeten.

Telefon:
(+34) 966 761 169

Abwicklung von
Immobilienkäufen
oder -verkäufen und
Erbschaftsannahmen

Geschäftszeiten:
Mo - Fr 8-15 Uhr

Internet:
www.mfischer.es

Urb. Playa Flamenca | C/ Pablo Picasso, 1-1º3 | 03189 Orihuela Costa



Restaurante

Zum Bräustüberl

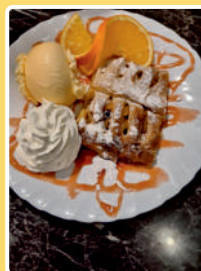


Deutsch-Österreichische Küche

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*



Wir sind bei Facebook.



Mo & Di Ruhetag

NEU AB OKTOBER - ÖFFNUNGSZEITEN
MITTWOCH BIS SONNTAG: 12 BIS 24 UHR

Reservierung und Auskunft: ☎ 625 081 701

Av. Ramon Del Valle Inclan 32 · Toretta II · Torrevieja

Mit Gleitsicht durchs Leben – mit Geduld, Humor und SEIKO

Ab 60 gehört es fast schon zum guten Ton: Man hat mehr Lebenserfahrung, mehr Geschichten zu erzählen – und manchmal auch mehr Brillen, als man zählen möchte. Eine für die Ferne, eine für die Nähe, eine zum Lesen im Bett... Da kann man leicht den Überblick verlieren. Die Lösung? Gleitsichtgläser! Eine Brille, die alles kann – naja, fast alles. Kaffee kochen müssen Sie leider noch selbst.



Die Eingewöhnungsphase – keine Sorge, das geht vorbei!

Viele fragen: „Warum sehe ich am Anfang schief, wenn ich die Treppe runtergehe?“ Ganz einfach: Ihr Gehirn denkt, es hat ein neues Spielzeug bekommen, und muss erst lernen, die verschiedenen Sehbereiche zu nutzen. Oben für die Ferne, in der Mitte für den Alltag, unten für die Zeitung oder das Handy.

Die gute Nachricht: Nach ein bis drei Wochen ist das Gehirn eingespielt – und Sie laufen die Treppen wieder so sicher wie früher (oder zumindest sicherer als mit zwei verschiedenen Brillen, die man ständig vertauscht). Wichtig: Tragen Sie die neue Brille ständig, sonst dauert die Eingewöhnung länger als ein spanisches Mittagessen.

SEIKO – Präzision für jedes Auge

Die japanische Marke SEIKO kennt man von Uhren – und genauso präzise sind ihre Gleitsichtgläser. Es gibt verschiedene Kategorien:

- Seiko Brilliance: Luxus für die Augen – so klar, dass man fast vergisst, dass man über 60 ist.
- Seiko Prime-x: Perfekt für aktive Menschen, die nicht nur zwischen Sofa und Strand wechseln.
- Seiko Emblem: Der ideale Einstieg – komfortabel, zuverlässig und freundlich zum Geldbeutel.

Phototrope Gläser – die Sonnenbrille zum Mitdenken

Wer in Spanien lebt, weiß: Die Sonne ist treu wie ein guter Nachbar. Phototrope Gläser (selbsttönend) sind deshalb ein Segen. Sie verdunkeln sich automatisch draußen und werden drinnen wieder klar. Kein ständiges Suchen nach der Sonnenbrille, kein „Wo hab ich sie denn wieder hingelegt?“. Die Gläser denken mit – fast wie ein guter Freund.

Fazit:

Gleitsichtgläser sind ein kleiner Schritt der Gewöhnung, aber ein großer Schritt in Sachen Lebensqualität. Mit SEIKO und phototropen Gläsern sehen Sie klar – beim Lesen, Spazieren, Tapas essen und Sonnenuntergang genießen. Und wenn die Brille doch mal verrutscht? Einfach lachen – Humor ist schließlich die beste Linse fürs Leben.



Optica Fischer
Calle Gerardo Rueda 1, Local 3
Urb. Playa Flamenca
03189 Orihuela Costa
Tel: 966 761 349
Whatsapp: 620 814 777
Email: hola@opticafischer.com
Internet: opticafischer.com

Pflegedienst



WIR HELFEN, **WO SIE
HILFE BRAUCHEN.**

TELEFON:

635 645 661

www.pflegedienst-curavita.com

kontakt@pflegedienst-curavita.com

MODA LA FINCA
OUTLET & BOUTIQUE
www.modalafinca.com



Mo - Sa
10:00 - 18:00 Uhr
Feiertage
10:00 - 14:00 Uhr
So geschlossen

**Modenschau am Samstag,
den 25. Oktober, um 13:00 Uhr
auf unserer Terrasse!**

Neue Herbstkollektion!!



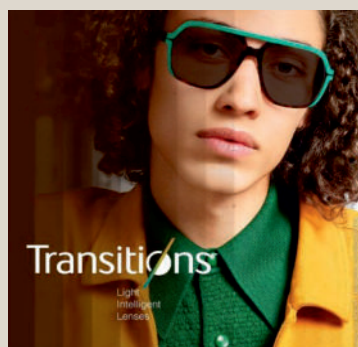
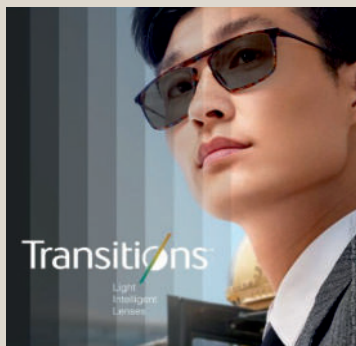
MODA LA FINCA

Centro Comercial, La Finca Golf, C/ Antonio Pedrera Soler 10
03169 Algorfa

Tel: 966 729 544

Email: modalafinca@gmail.com

www.Modalafinca.com



Transitions™ light intelligent lenses™

Die intelligenten Brillengläser mit schneller Eintönung

Die Transitions™ Gläser sorgen mit ihrer dynamischen Tönung für eine angenehme und kontrastreiche Sicht im Freien sowie in Innenräumen. Dank des integrierten Eye Protect System schützen sie die Augen zuverlässig vor UV-Strahlung und blau-violettem Licht.

ÓPTICA
FISHER

Bewährter Service seit über 20 Jahren

Wir freuen uns auf Sie! 🇪🇸 🇬🇧 🇩🇪

- Individuelle Betreuung
- Wir sind Spezialisten für Gleitsichtgläser
- Individuelle Anpassung von Kontaktlinsen (auch multifokal)
- Professioneller Sehtest
- Intraokulare Druckmessung (Glaukom-Vorsorge)
- Grauen Star Vorsorge



Calle Gerardo Rueda 1, local 3, PLAYA FLAMENCA · Tel: 966 761 349 · Mobil: 620 814 777 📞 · Mail: hola@opticafischer.com · [@opticafischer](https://www.instagram.com/opticafischer)

Das Phänomen „Oktoberfest“ in Barcelona

Obwohl Barcelona nicht in Bayern liegt, hat die katalanische Metropole die deutsche Tradition des Oktoberfests mit offenen Armen aufgenommen. Was als kleine Feier der deutschen Gemeinschaft begann, hat sich zu einer Reihe von großen, populären Veranstaltungen entwickelt, die sowohl Einheimische als auch Touristen anziehen.



Was ist das „Oktoberfest“ in Barcelona?

Es handelt sich dabei nicht um ein einziges offizielles Fest, sondern um mehrere große Nachahmungen und Feste, die vom Geist des Münchner Oktoberfests inspiriert sind. Verschiedene Veranstalter, oft in Zusammenarbeit mit deutschen Brauereien wie Paulaner oder Hofbräu, mieten große Hallen oder Plätze, um die typische Atmosphäre mit Bier, Musik und Essen nachzuempfinden.

Die wichtigsten Veranstaltungen:

Oktoberfest Barcelona (Das Größte und Beliebteste):

- Veranstalter: Der Hauptakteur, oft einfach "Oktoberfest Barcelona" genannt, wird von einer privaten Veranstaltungsfirma organisiert.
- Location: Findet traditionell im Forum-Gelände (im Bereich des Museu Blau) oder in einem großen Zelt auf der Plaça d'Espanya statt. Der Ort kann von Jahr zu Jahr variieren.
- Atmosphäre: Sehr lebhaft und international. Es ist die kommerziellste und größte Version, die dem Münchner Vorbild in Größe und Stil am nächsten kommt. Es gibt lange Tische, eine Bühne mit Live-Musik (sowohl deutsche "Blaskapellen" als auch internationale Party-Hits) und Tausende von Besuchern.

Barna Oktoberfest:

- Location: Dieses Fest findet oft in der Staatenlosen Halle (Halle der unbekannten Nationen) auf dem

Montjuïc statt.

- Atmosphäre: Etwas kleiner und vielleicht etwas traditioneller als das große Oktoberfest Barcelona. Es zieht ebenfalls eine große Menge an, hat aber oft einen etwas intimeren Charakter.

Fira de Oktoberfest (in Terrassa):

- Location: Etwa 30 Minuten außerhalb von Barcelona in der Stadt Terrassa.
- Atmosphäre: Eine sehr ernsthafte und traditionelle Nachbildung. Terrassa hat starke industrielle Wurzeln und eine lange Geschichte mit europäischen Einflüssen. Dieses Fest legt großen Wert auf authentische Dekoration, Musik und Essen und ist bei denen beliebt, die das "echteste" Erlebnis suchen.

Warum ist es so beliebt?

Internationales Flair: Barcelona ist eine weltoffene Stadt. Das Oktoberfest bietet eine perfekte Gelegenheit, eine andere Kultur auf eine unterhaltsame und gesellige Weise kennenzulernen.

- Geselligkeit: Das Konzept des langen Tisches, an dem man mit Fremden zusammensitzt und gemeinsam Prost sagt, entspricht der geselligen katalanischen und spanischen Mentalität.
- Das Erlebnis: Es ist mehr als nur Bier trinken; es ist ein Event, ein Spektakel mit Musik, Tanz und einer einzigartigen Energie.

Praktische Informationen & Tipps für Ihren Besuch

Bevor Sie Ihre Lederhosen oder Ihr Dirndl anziehen, hier ist alles, was Sie wissen müssen, um Ihren Besuch bestens zu genießen.



Wann findet es statt?

Das Oktoberfest in Barcelona findet parallel zum Münchner Original statt. Die Hauptveranstaltungen gehen typischerweise über drei Wochenenden von Ende September bis Mitte Oktober. Dieses Jahr findet das Oktoberfest vom 02.09. bis 19.09.25 statt.

Eintritt & Tickets:

- **Kostenloser Eintritt:** An manchen Tagen und zu bestimmten Zeiten (oft unter der Woche) ist der Eintritt frei. Dann zahlen Sie nur für das, was Sie konsumieren.
- **Eintrittskarten:** An Wochenenden und besonders am Samstagabend ist der Eintritt oft ticketed und kostet ca. 5-15 €. Dies beinhaltet in der Regel ein erstes Bier.
- **VIP-Tische:** Gruppen können oft Tische reservieren. Dies ist teurer (kann 100-200 € pro Tisch kosten), beinhaltet aber meist mehrere Biere und manchmal sogar Essen. Eine Reservierung ist an stark frequentierten Tagen fast essenziell.

Was Sie erwartet: Menü & Preise:

Bier: Es wird Masskrüge (1 Liter) serviert. Die Preise liegen bei 10-12 € pro Maß. Die Biere sind original deutsche Sorten (meist Helles oder Weißbier) von Paulaner, Hofbräu oder ähnlichen Brauereien.

Essen: Die Speisekarte ist deutsch inspiriert:

- Bratwurst & Weißwurst: (5-8 €)
- Hendl (Grillhähnchen): (10-15 €)
- Brezn (Riesenbrezeln): (4-6 €)
- Sauerkraut und Kartoffelsalat

Zahlung: Innerhalb des Festgeländes wird oft mit einer Wertkarte (einem Guthaben-Armband) oder speziellen Tokens bezahlt. Bargeld ist manchmal nicht direkt akzeptiert.

Wichtige Tipps für Ihren Besuch:

- **Früh kommen:** Vor allem an Wochenenden ohne Reservierung! Die besten Plätze an den langen Tischen sind schnell belegt. Die Türen öffnen meist gegen 17:00 oder 18:00 Uhr.
- **Reservieren Sie einen Tisch:** Wenn Sie in einer Gruppe von mehr als 4 Personen sind, reservieren Sie unbedingt im Voraus online. So vermeiden Sie Enttäuschungen und haben eine garantierte Sitzgelegenheit.
- **Kleiderordnung:** Viele Besucher ziehen sich traditionell an! Lederhosen und Dirndl sind sehr willkommen und tragen enorm zur Stimmung bei. Sie können sie oft online oder in speziellen Geschäften in Barcelona mieten.
- **Lernen Sie die Lieder:** Die wichtigsten Partylieder sind "Ein Prosit" (man prostet alle 10-15 Minuten an!), "Hey Jude" (na-na-na-na) und "Country Roads". Mitsingen ist Pflicht!
- **Transportplanung:** Trinken Sie verantwortungsvoll. Die U-Bahn (Metro) und Nachtbusse (Nitbus) sind Ihre Freunde. Taxis und Uber/Bolt sind nach dem Event



stark nachgefragt, also seien Sie auf Wartezeiten gefasst.

Eine Alternative: Die deutsche Gemeinschaft. Für ein authentischeres, kleineres und weniger touristisches Erlebnis, besuchen Sie eines der ** deutschen Restaurants oder Bierhallen** in Barcelona (wie "BierCaB" oder "L'Ovella Negra – Biergarten"). Diese feiern oft auch in kleinem Rahmen mit Stammgästen.



Chinesisches Sternzeichen 生肖	Chinesische Bezeichnung	Eigenschaften	Geburtsjahre
Ratte	鼠	intelligent, listig, reich an Einfallsreichtum	1936, 1948, 1960, 1972, 1984, 1996, 2008, 2020
Büffel	牛	stark, zuverlässig, fair, methodisch	1937, 1949, 1961, 1973, 1985, 1997, 2009, 2021
Tiger	虎	mutig, leidenschaftlich, bereit, Risiken einzugehen	1938, 1950, 1962, 1974, 1986, 1998, 2010, 2022
Hase	兔	beliebt, mitfühlend, bescheiden	1939, 1951, 1963, 1975, 1987, 1999, 2011, 2023
Drache	龙	energisch, selbstbewusst, charismatisch	1940, 1952, 1964, 1976, 1988, 2000, 2012, 2024
Schlange	蛇	weise, geheimnisvoll, intuitiv	1941, 1953, 1965, 1977, 1989, 2001, 2013, 2025
Pferd	马	energisch, unabhängig, starkes Freiheitsgefühl	1942, 1954, 1966, 1978, 1990, 2002, 2014, 2026
Ziege	羊	kreativ, sanft, nachdenklich	1943, 1955, 1967, 1979, 1991, 2003, 2015, 2027
Affe	猴	witzig, intelligent, aktiv	1944, 1956, 1968, 1980, 1992, 2004, 2016, 2028
Hahn	鸡	fleißig, mutig, sehr direkt	1945, 1957, 1969, 1981, 1993, 2005, 2017, 2029
Hund	狗	loyal, ehrlich, freundlich	1946, 1958, 1970, 1982, 1994, 2006, 2018, 2030
Schwein	猪	großzügig, geduldig, sorgfältig	1947, 1959, 1971, 1983, 1995, 2007, 2019, 2031

Die Zuordnung zu einem Tierkreiszeichen hängt vom Geburtsjahr laut dem Mondkalender ab. Jedes Tierzeichen wiederholt sich alle 12 Jahre im Zyklus.



Hausversicherung ab 180 €



Autoversicherung ab 149 €



Hausversicherung ✓
Krankenversicherung ✓
KFZ-Versicherung ✓

Wir suchen für Sie die beste
und günstigste Versicherung...
...versprochen!

www.goring-online.com

DKV
Deutsche Krankenversicherung

mit freier Arztwahl
ab 80 €/Monat
Aufnahme bis 75 Jahre.

Besuchen Sie unser
neues Büro in
San Fulgencio

GÖRING
VERSICHERUNGSMAKLER

Alfaz del Pi: Centro Comercial Arabi Plaza 14, Tel. 96 588 92 71

Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09

Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70

San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20

HUSTRANS

Transporte Deutschland - Spanien



- Umzüge
- Beiladungen
- Auto Transport
- Motorrad Transport
- Einlagerung
- Umzüge innerhalb Spaniens
- bis 60m² Ladevolumen



Standort: **Deutschland**
Horstweg 8
16775 Nassenheide
Tel: +49 3301 2072986
Mobil: +49 170 5040119
Email: hustrans@web.de

Standort: **Spanien**
Vereda los Nietos 101
03159 Daya Nueva / Alicante
Tel: +34 966 263 710
Mobil: +34 622 393 299
Email: hustrans@web.de



BALANCE

PSICOLOGIA Y BIENESTAR



MIRKO BRUNS

Diplom-Psychologe
Psicología General Sanitaria
Graduated Psychologist
Col. N° CV10593

- Ängste
- Panikattacken
- Depression
- Beziehungsprobleme
- Persönliche Krise
- ...und vieles mehr!

Von Ciudad Quesada, Torrevieja, Orihuela Costa aus
in 10 Minuten zu erreichen:

Avda. La Marquesa, 34
Los Montesinos

Info & Termin/Cita/Appointment:

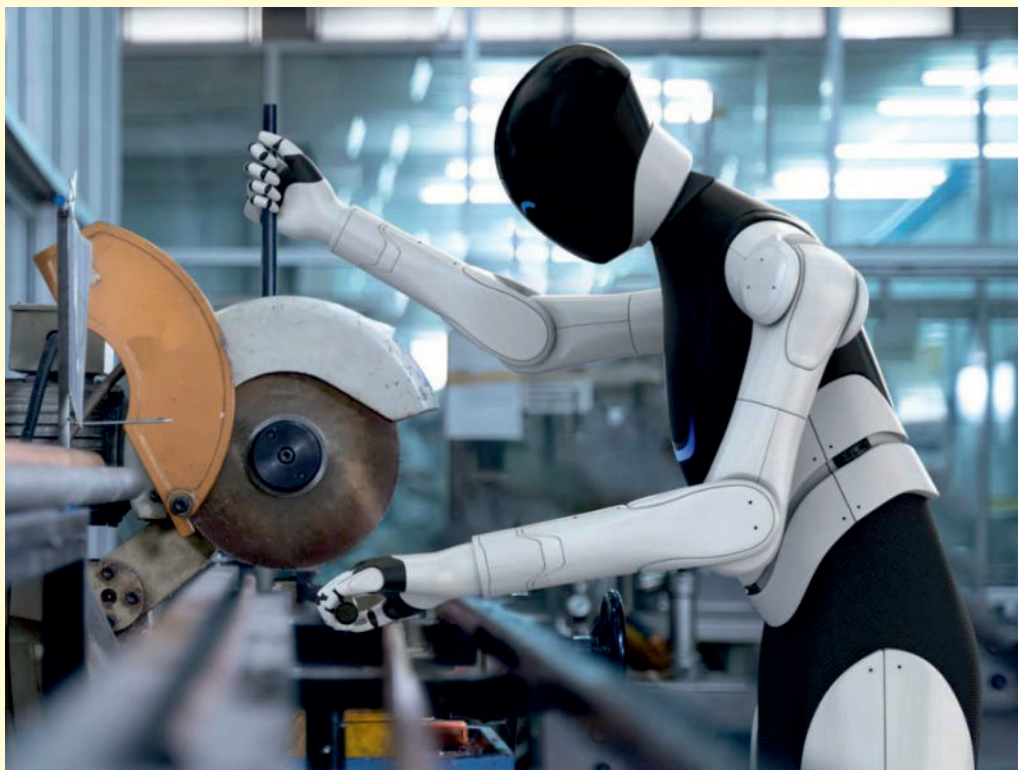
(+34) 630.341.888

mirko.bruns@gmail.com
www.m-psychologe.com

...und weiterhin in Denia und online (Skype, Meet etc.)

EMPATHIE
COACHING
ZUHÖREN
COPING
STRATEGIES
PSYCHOTHERAPY
VERBESSERN
THERAPIA
EMPATHIE
EMOTION
MANAGEMENT
REFLEXIÓN
VERBESSERN
COPING
STRATEGIES
COACHING
ZUHÖREN
PSYCHOTHERAPY
BESPRECHEN
ANALYSIEREN
COUNSELLING
NÖTIGENFALLENDE
ORIENTACIÓN

„Humanoide Roboter: Die Zukunft der Industrie beginnt 2025!“



China und USA haben die Nase vorn

Der spannende Markt lockt natürlich jede Menge Player an: Derzeit arbeiten etwa 100 Organisationen (55 kommerzielle Hersteller und 45 Forschungseinrichtungen) an der Entwicklung von humanoiden Robotern, hat Tobias Bock gezählt: „Die meisten Anbieter haben aber nur begrenzte Kapazitäten für den Bau von Prototypen. Auch die Fähigkeit zur Industrialisierung, also große Stückzahlen bei fester Qualität, wurde bisher nur von kommerziellen Playern erreicht.“ Die vielversprechendsten Unternehmen sind aus seiner Sicht daher diejenigen, die nicht nur die Fähigkeit zur Entwicklung von Robotern haben, sondern auch deren Skalierung beherrschen.

Bis 2030 werden laut einer Studie 20 Millionen humanoide Roboter im Einsatz sein – vornehmlich in industriellen Anwendungen. Das ist eine stolze Zahl, wenn man bedenkt, dass in den Fabriken weltweit heute etwa „nur“ rund 4,3 Millionen Industrieroboter und Cobots im Einsatz sind. „Aber die technologischen Fortschritte im Bereich humanoider Robotik sind eben rasant“, so Tobias Bock, Studienautor und Managing Partner bei Nexery: „In den letzten Jahren haben sich die Fähigkeiten humanoider Roboter, insbesondere im Bereich Geschwindigkeit, Präzision und Anwendungsfelder erheblich verbessert – allein zwischen 2023 und 2025 um 35 bis 40 Prozent.“

Vollautonome Roboter nicht vor 2030

Allerdings: „Trotz der rasanten Fortschritte befinden sich die meisten Anbieter noch im Prototypenstadium, und nur wenige Unternehmen haben bereits industrielle Produktionskapazitäten aufgebaut“, schränkt Tobias Bock ein. Zwar würden die heutigen Modelle mit ihrer niedrigeren technologischen Komplexität heute bereits die menschliche Geschwindigkeit übertreffen, doch seien vollautonome humanoide Roboter mit hochentwickelten feinmotorischen Fähigkeiten erst ab 2030 flächendeckend verfügbar.

Eine signifikante Rolle bei der Entwicklung hin zu autonomen humanoiden Robotern dürfte der KI-Computing-Spezialist Nvidia spielen, denn autonomes Lernen und Arbeiten gelten als die größten Herausforderungen bei der weiteren Entwicklung. „Fast jedes der führenden Hersteller hat daher auch Kooperation mit Nvidia, sowohl bei Software als auch bei Hardware.“

Das Fatale: Während Europa (insbesondere Deutschland) und Japan zwar einem großen Teil der nicht-kommerziellen Entwickler stellen, wird der kommerzielle Markt von chinesischen und US-Anbietern dominiert: „45 Prozent der relevanten kommerziellen Hersteller kommen aus den China, 27 Prozent aus den USA und nur einer aus Deutschland, nämlich Neura Robotics“, sagt Tobias Bock.

Sein Fazit: „Die USA und China nehmen als Treiber in der Entwicklung dieser Technologie eine dominante Position ein.“ Das liege unter anderem auch daran, dass das chinesische Ministerium für Industrie und Informationstechnologie eine Plattform entwickelt hat, die chinesischen Unternehmen kostenlos zur Verfügung steht.

Ob Deutschland und Europa noch aufholen können im lukrativen Zukunftsmarkt? Tobias Bock ist skeptisch: „Eine Förderung durch die Politik wäre sicher vor drei bis fünf Jahren sinnvoll gewesen.“ Nun sei der Zug quasi abgefahren. Zumal ja auch die Abhängigkeit der deutschen und europäischen Hersteller von der Partnerschaft mit Nvidia bleibe: „Aktuell agiert Nvidia hier zwar noch sehr autark, also unabhängig von Politik, dies könnte sich durch die geopolitische Lage jedoch sehr schnell ändern. Eine deutsche oder europäische Alternative gibt es dafür noch nicht!“



GUTYCAS

SERVICIOS ADMINISTRATIVOS

ERHALTUNG VON NIE-NUMMERN / RESIDENCIAS

NOTARIELLE UND IMMOBILIENRECHTLICHE FORMALITÄTEN
(Kauf und Verkauf, Schenkung, Auflösungen des Miteigentumsrechts, usw.)

BESCHEINIGUNGEN / ZERTIFIKATE VON ARCHITEKTEN

LEGALISIERUNG VON UMBAUTEN

VOLLMACHTEN

TESTAMENTE UND ERBSCHAFTEN

ÜBERSETZUNGEN

KFZ-ZULASSUNG + UMMELDUNG

HAUSRAT-, AUTO- UND KRANKENVERSICHERUNGEN

NICHT-RESIDENTENSTEUERERKLÄRUNGEN

VERMITTLUNG VON SPEZIALISTEN

Für andere Dienstleistungen, kontaktieren Sie uns bitte.

Urb. Villacosta II Local 3, 03189 Orihuela Costa (ALICANTE)

T. +34 965 322 528 | M. +34 695 75 51 85

info@gutycas.com



Frauen- name			nicht tot	frz. Män- nername		Gestalt, Wuchs			Compu- terdatei (engl.)		Zustand geringer Lebens- zeichen	Funk- tions- über- prüfung		Hoch- schul- ein- richtung		Vorn. v. Schau- spielerin Berben	Abk.: Schweiz. Kaufm. Verband
Blüten- stand						Olymp. Disziplin											
				nord- amerik. Staat (span.)		1. griech. Buch- stabe						Hieb- waffe		Abk.: Schweiz. Rotes Kreuz			
schweiz. Basket- ball- verband			Boden- belag b. Kampf- sport						Kleb- stoffe		Kamera- ständer						
schweiz. Fussball- Spieler (Gökhan)						belg. Chan- sonnier † 1978		Spiel- klasse beim Sport				gefro- renes Wasser					extreme Anstren- gung
			Spiel- fläche im Theater		Schwung beim Schwin- gen								Beglei- ter des Iason			Zugma- schine (Kw.)	
ge- spreizter Pflauen- schwanz	brit. Tages- zeitung	alkohol. Hopfen- getränk					Vertie- fung auf einer CD				an diesem Ort, dort		Götter- vereh- rung				
Wasser- sportler								Diskus- sions- leiter									
					Fluss durch Florenz		Fuss- taste der Orgel					halb- amtlich		altägypt. Begriff f. Lebens- kraft			
Filmauf- zeich- nung		Italien in der Landes- sprache		in Betracht ziehen								schweiz. Curling- Spielerin (Mirjam)				ange- strebt Punkt	
Sport- boot																	
Him- mels- körper												schweiz. Fussball- TRainer (Ciriaco)			Gewürz- pflanze		
Brett- spiel	Klein- staat in den Py- renäen		Frage nach e. Ort									Gemein- de im Kt. SG		Strom durch Aber- deen			
					heilig in span. Städte- namen												Ver- geltung, Sanktion
frz. Stadt mit Amphi- theater												Rad- sport- legende		kosten- günstig		Hirn- strom- messer	
			grosser Flüssig- keits- behälter														
schweiz. Aussen- ministe- rium		chines. Harmo- nielehre: ... Shui					Opti- mum: das ... vom Ei	uneinge- schränkt	Sub- stanz der Gene (dt.)		Spiel- karten		lat. Vorsilbe: ehemalig		Insel- euro- päer		
US- Schau- spielerin					Voran- gehen- der	deutsche Fussball- spiel- klasse											
Mann- schafts- sportart		spiritisti- sche Sitzung		Unter- arm- knochen					Erfinder e. Blas- instru- ments				öster. Kaiserin † 1989			AKW- Katas- trophe	
										trop. Echse		Wieder- käufer					
Schaf- fens- freude	engl.: Schlaufe		german. Gottheit				Eltern- teil, Papa		von geringer Menge						Börsen- aufgeld		ugs.: Trunken- heit
				engl.: Henne		ohne tier. Produkte lebend						chines.: Weg		nicht einges- chaltet			
Fussball in den USA			abwärts						ital. Tonbez. für das E		Fett aus Haar- balg- drüsen					Autokz. Kanton Fribourg	
						Haupt- stadt v. Albanien							Fels im Wasser				
US- Schau- spieler (Sean)					Missge- schick beim Fussball									öster. Fernseh- sender			



Lösung weiter hinten im Heft.

HAHN-FÜRSTENBERG

INMOBILIARIA

seit 1995

Überlegen Sie zu verkaufen? - Wir beraten Sie gern

Top-Angebot des Monats



LOS ALTOS
389.000 Euro

Große freistehende Villa, 364m² Grundst., 4 Schlafz., 2 Badez., sep. Küche, Wohn-Esszimmer, möbliert, gepflegt, Heizung, Garage, Gem. Pool.

Besuchen Sie uns im Büro in La Zenia



Kontakt

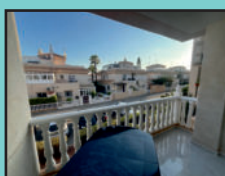
Mobil: 616 939 326

Telefon: 966 773 985

Fax: 966 730 430

Avenida España, n° 2, I-22
Res. Sal y Mar IV • La Zenia
03189 Orihuela Costa (Alicante)

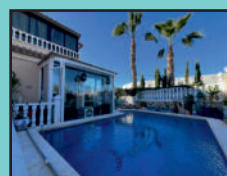
webmaster@hf-immo.com
www.hf-immo.com



PLAYA FLAMENCA

Sonnige Wohnung im 1. Stock in geschlossener Anlage mit großem Gem. Pool. Schlafzimmer, Badezimmer, möbliert, Süd-/West-Lage, Klima, Balkon, zentral.

134.750 Euro



LA ZENIA

Top ausgestattete Doppelhaushälfte, eigener Pool, 2 Schlafz., 2 BZ, Heizung, Klima, möbl., Wintergarten, Abstellraum, Solarium, Carport, Solar, Gem. Pool.

284.000 Euro



LOS ALTOS

Reihenhaus, 3 Schlafz., 2 Badez., sep. Küche, Klima, teil-möbl., Terrasse, Solarium, Garten vorn, großer Keller, 2 Gem.-Pools.

199.900 Euro

Lassen Sie Ihren Traum wahr werden

Wir helfen Ihnen, die richtige Immobilien zu finden



CABO ROIG Meerseite

Großes Eck-Apartment, 3Schlafz., Badez., große Terrasse, schöner Blick, möbl., Klima, Garten, Autostellplatz, fußläufig zum Strand!

239.900 Euro



SAN MIGUEL de Salinas, Blue Lagoon

Villa mit Einliegerwohnung, 700m² GS, 146m² WF, 3 SZ, 2 BZ, Gäste-WC, Klima, möbl., Solarium, Wintergarten, Autostellplatz, schön angelegter Garten, großer Pool.

399.000 Euro



CABO ROIG, Cala Capitán

Oberes Apartment nur 2 Minuten fußläufig zum schönen Strand! Schlafz., Badez., Wohn-/Esszimmer, Küche, möbliert, 2 Terrassen, Kamin, Blick auf den Gem.-Pool, Parkplatz, geschlossene Anlage.

209.900 Euro

Falken Tours

REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

La Zenia:

Avenida De la Playa 1,

03189 Orihuela Costa

Tel.: 966730151

Whatsapp: 711 088 239

La Marina:

Calle Mar Baltico 8,

03177 San Fulgencio

Tel.: 966790004

Whatsapp: 622 045 993

Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 9.30-16 Uhr

Sa: Geschlossen!

23.Okt 2025 - 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Grandiosa ab Valencia



Preise:

Innen 999€*

Balkon 1.299€*

27.Nov 2025 - 129 Tage Weltreise Costa Deliziosa ab Barcelona



Innenkabine ab 15.999€

Aussenkabine ab 18.999€

Balkonkabine ab 21.999€

Suite ab 38.499€

Preis pro Person in Doppelkabine - inkl. 15 Landausflüge - Inklusive Getränke (Mineralwasser, Softdrinks, Bier, Weiß- und Rotwein/ Hauswein) während des Mittag- und Abendessens im Haupt- und Buffetrestaurant, Trinkgelder nicht inbegriffen.



2026 - 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia

Preise ab*	02. Mai	23. Mai	15. Aug	26. Sep	03. Okt	24. Okt
Innen Fantastica	999 €	999 €	1.399 €	1.099 €	1.059 €	1.059 €
BalkonFantastica BR2	1.249 €	1.249 €	1.649 €	1.349 €	1.299 €	1.299 €

NEU! Deutschsprachige Busreisen mit Paisajes:

6 Tage - Entdecken Sie die Geheimnisse von Malaga und seiner Küste

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein

Termine und Preise:

19.Okt ab 489€

6 Tage - Tradition, Wein und Kultur in den Dörfern von Cadiz

Hotel 4* mit Halbpension mit Wasser und Wein

Termine und Preise:

12.Okt ab 499€

Abfahrtsorte: Pilar de la Horadada, La Zenia, Torrevieja, Quesada, und La Marina
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

*Preis pro Person in Doppelkabine mit All inklusive „Easy Plus“ und inkl. Hafengeb. und Trinkgelder.
*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

Easy Plus: Unbegrenzte Anzahl aller Getränke der Getränkekarte bis zu einem Preis von 9€

Weitere Angebote
in Facebook:



Rätselspaß: Nicht nur für Profis

Teste Dein Wissen

1. Welches ist der größte Ozean der Welt?

- A: Atlantik
- B: Pazifik
- C: Indischer Ozean
- D: Mittelmeer

2. Wie hieß der erste Kanzler der Bundesrepublik Deutschland?

- A: Helmut Schmidt
- B: Willy Brandt
- C: Kurt Georg Kiesinger
- D: Konrad Adenauer

3. Wann fand der Zweite Weltkrieg statt?

- A: 1933-1939
- B: 1933-1945
- C: 1939-1945
- D: 1939-1954

4. Welche dieser Theorien begründete Charles Darwin?

- A: Die Evolutionstheorie
- B: Die Urknalltheorie
- C: Die Relativitätstheorie
- D: Die Chaostheorie

5. In welcher Einheit wird der elektrische Widerstand gemessen?

- A: Volt
- B: Ampere
- C: Ohm
- D: Watt

6. Wie viele Knochen hat der Körper eines ausgewachsenen Menschen?

- A: 51 Knochen
- B: 126 Knochen
- C: 197 Knochen
- D: 206 Knochen

7. Wer komponierte "Eine kleine Nachtmusik"?

- A: Johann Sebastian Bach
- B: Wolfgang Amadeus Mozart
- C: Ludwig van Beethoven
- D: Richard Wagner

8. Welches Gebirge trennt Europa von Asien?

- A: Kaukasus
- B: Alpen
- C: Ural
- D: Karpaten

1B - 2D - 3C - 4A - 5C - 6D - 7B - 8C

SUDOKU

		8			3	7		2
	5				2			
2	3		5	7		4		
		3	4	9			6	5
7		5					3	
8		4						
	7					5		8
			8	2	5		7	
	8				6			3

		8			2	6		
7		3	8	6		2	5	9
6		5					4	
						4	6	
1		4			3	8	9	
2				5				
5			4	2				
					6		2	4
4			3				7	

Lösung weiter hinten im Heft.



ALSOL Directo

COSTA BLANCA

SEIT
SINCE
DESDE
1982

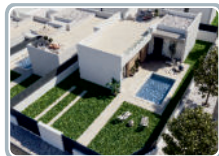


Tel: 0034-965319567
Email: info@alsoldirecto.com
Web: www.alsoldirecto.com

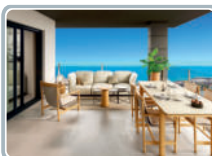



Angebote des Monats

**WIR KÖNNEN IHNEN AUCH BEIM
VERKAUF IHRER IMMOBILIE HELFEN!**



**San Miquel de Salinas,
neue freistehende Häuser**
Ref. N318 Wfl. 107,32qm, Grundstück 323qm,
3 SZ, 2 BZ, Garten, Klimaanlage Vorinstallation,
möbliert Küche, Pool privat optional, Sonnen-
terrasse/Solarium, 2 Terrassen.Ruhige Lage
etwas abseits vom Tourismus. Strand 10 Min.
Autofahrt. **399.900 €**



**La Mata,
moderne Wohnungen**
Ref. N317 Wfl. 61qm, 2-3 SZ, 1 BZ, Klima-
anlage Vorinstallation, Meerblick, möbliert
Küche, Parking Tiefgarage, Pool-Gemein-
schaft, Grünflächen, Terrasse/Balkon. **285.000 €**



**Guardamar,
neue Appartements**
Ref. N313 Wfl. 80qm, 2 SZ, 2 BZ, Klimaanlage
Vorinstallation, möbliert Küche, Parking öffentlich,
Pool-Gemeinschaft, SPA, Terrasse/Balkon.
Neubauwohnungen mit allem Komfort in Strand-
nähe, Wellnessoase mit Pool, Spa, Highspeed
Internet u.v.a. **249.000 €**



moni's

Beauty Studio

Dauerhaft schön

- Conture Make-Up
- Nageldesign
- Kosmetik
- Med. Fußpflege
- Hopi Ear Candles

Mehr als
30 Jahre
Erfahrung!

Urb. El Presidente
Calle Puerto Rico 5
03189 Orihuela Costa
Email: moni.luebeck@gmail.com
696 762 123

Hair Studio

Silvia

IHR MEISTERBETRIEB



Familien-Friseur
Damen & Herren
Haarschnitt



+34/ 671 220 016

Carrer del Sol 36 · Guardamar
Montag bis Freitag geöffnet



Deutscher Meister im Metallbau!



Wir bauen Alles für:

- Haus
- Treppengeländer
- Karport
- Yachten
- Lebensmittelindustrie

Edelstahl und ALUCOBOND




Tel: +34/ 624 126 443 oder +49/ 171 3520353
Email: mbulrichdl@gmail.com
Web: <https://todoinoxidable.es>

Blackout:

Darum bringen Solaranlagen in dem Fall nichts



Solaranlagen und Balkonkraftwerke versprechen Unabhängigkeit, doch bei einem Blackout sind sie oft unbrauchbar.

Sie versprechen Unabhängigkeit von externen Energieversorgern und im Falle eines Blackouts: Photovoltaikanlagen und Balkonkraftwerke. Das ist jedoch nur die halbe Wahrheit. Denn viele Solaranlagen sind bei einem Stromausfall fast nutzlos.

Warum funktioniert die Solaranlage nicht bei Stromausfall?

Viele PV-Anlagen und Steckersolargeräte sind in der Regel an das öffentliche Stromnetz angeschlossen. Fällt der Strom aus, trennt sich die Anlage aus Sicherheitsgründen automatisch vom Netz. Dadurch wird verhindert, dass diese netzgebundenen Energieerzeugungsanlagen keinen Strom in das Netz einspeisen kann. Das soll die Spannungsfreiheit gewährleisten. Spannungsfreiheit bedeutet, dass alle Leiter einer Anlage spannungsfrei sein müssen, damit ohne Risiko an der elektrischen Anlage gearbeitet und sie repariert werden kann.

Aber: Ist die PV-Anlage oder das Balkonkraftwerk mit einem Backup- oder Ersatzstromsystem ausgestattet, kann auch bei einem Stromausfall weiterhin Solarenergie erzeugt werden. Statt ins öffentliche Netz wird diese dann in den Solarbatteriespeicher eingespeist.

Wer keinen Batteriespeicher hat, braucht sich jedoch nicht

zu sorgen. Einige Hersteller statten ihre (Mini-)Solaranlagen inzwischen mit einer Basis-Notstromversorgung für den Wechselrichter aus, für die kein gesonderter Batteriespeicher benötigt wird. Der Anschluss an die gängige Steckdose reiche aus, heißt es.

Wie kann ich meine Photovoltaikanlage auch bei einem Stromausfall nutzen?

Mit der richtigen Ausstattung können Sie Ihre PV- oder Mini-Solaranlage auch bei einem Stromausfall nutzen.

Dazu benötigen Sie:

- einen Batteriespeicher mit einer entsprechenden Kapazität (mehr dazu erfahren Sie hier),
- eine Anlage, deren Wechselrichter mit Ersatzstrom (ersatzstromfähig) betrieben
- oder bei der ein Schwarzstart ohne externe Stromquellen durchgeführt werden kann,
- sowie eine Netzschnittbox, die bei einem Netzausfall die Solaranlage sowie die Verbraucherverteilung vom öffentlichen Netz trennt und dadurch einen eigenen, hausinternen Stromfluss ermöglicht.

Wenn Sie bereits eine PV-Anlage oder ein Balkonkraftwerk besitzen, sollten Sie prüfen, ob diese Voraussetzungen erfüllt sind. Wenn nicht, wenden Sie sich am besten an einen Fachbetrieb für Elektrotechnik. Dieser kann Ihre Geräte nachrüsten.

BellaPlaza

RESTAURANTE PIZZERÍA

- Menu del día: 12:30 - 16:00 Uhr
- verschiedene italienische Weine
- Pizza und Pastas



Calle Azafran - Local A-8, Villamartín
03189 Orihuela Costa
Tel: 865 94 09 78



Schweinefilet mit
Gemüse + Pommes
(Soße nach Wahl)



Rahmsteak mit
Bratzwiebeln,
Gemüse + Pommes



DAT
interior design
Avenida del Puerto 1 local 3
Guardamar del Segura
965 077 116 info@dat-interior.eu
WWW.DAT-INTERIOR.EU

www.dat-interior.eu



Avenida del Puerto 1
GUARDAMAR DEL SEGURA
966 840 274 - 649 770 091
WWW.SPS-PINTURAS.COM
Montag bis Freitag
9.30 - 18.00
durchgehend geöffnet



Grosse
auswahl an
wandtapeten

Auch Maler- und Tapezierarbeiten



Wir mischen jede Farbe

Lustiges: Lachen ist gesund

Sitzen drei Mäuse beim Bier und geben gegenseitig an. Sagt die erste Maus: "Na ja, ich bin ja wohl ziemlich cool drauf: Immer wenn bei uns im Haus eine Mausefalle steht, lauf' ich hin, klau' den Käse und mach an dem Fallenbügel Krafttraining."

Sagt die zweite: "Und ich bin erst ein geiler Macker. Immer, wenn bei uns Rattengift verstreut wird, hol' ich mir einen Spiegel und 'ne Rasierklinge und zieh mir erst 'mal ne Linie!"

Als die dritte Maus nichts sagt, fragt die erste: "Und Du? Bist wohl' nicht so mutig und cool wie wir?!"

Antwortet die dritte: "Ihr langweilt mich, ich geh' jetzt heim, die Katze vernaschen!"



Vier Männer nähern sich dem 15. Loch. Der erste Golfer schlägt den Ball mit einem Hook links über den Zaun. Der Ball fliegt auf die Straße, springt dort auf und trifft einen vorbeifahrenden Linienbus, klatscht von diesem ab und springt direkt auf das Grün.

Alle staunen. Da fragt einer den Golfer: "Sag mal, wie machst du das?"

Der antwortet ohne zu zögern: "Man muss den Busfahrplan im Kopf haben."

Ein Mann will die Katze seiner Frau heimlich loswerden und beschließt, sie auszusetzen. Er nimmt sie mit ins Auto, fährt 20 Häuser weit, setzt die Katze aus und fährt heim. Zehn Minuten später ist die Katze auch wieder da.

"Na gut", denkt sich der Mann, "war vielleicht ein wenig zu kurz die Strecke". Setzt sich wieder mit der Katze ins Auto, fährt 5

Kilometer weit und setzt sie aus. Zwanzig Minuten später ist die Katze wieder zu Hause.

"Jetzt reicht's!" denkt sich der Mann, nimmt die Katze mit ins Auto und fährt 20 Kilometer, dann durch den Wald, über eine Brücke, rechts, links und setzt die Katze dann schließlich mitten im Wald auf einer Lichtung aus.

Eine halbe Stunde später ruft der Mann zu Hause an. "Ist die Katze da?" fragt er seine Frau. "Ja, warum?" "Hol sie mal ans Telefon, ich habe mich verfahren."

Vor 20 Jahren hätte ich mit nur 5 Euro in meiner Brieftasche, Eier, Brot, Zigaretten und Milch vom Supermarkt mitgebracht. Heute haben sie überall Kameras.

Kommt ein Elch in eine Bar und bestellt einen Whiskey. Der Barkeeper serviert den. "Macht 20 Euro." der Elch bezahlt. Barkeeper: "Sie waren tatsächlich der erste Elch in meiner Bar." Elch: "Kein Wunder, bei den Preisen."

"Mein Freund Peter ist gestern unerwartet mit meiner Frau durchgebrannt."

"Wie lange seit ihr schon Freunde?" „Seit gestern."

Der Hund denkt: „Sie lieben mich, sie füttern mich, sie kümmern sich um mich – sie müssen Götter sein!"

Die Katze denkt: „Sie lieben mich, sie füttern mich, sie kümmern sich um mich – Ich muss ein Gott sein!"

Lehrerin: „Tut mir leid Peter, aber ich kann dir in Französisch nur eine 5 geben.“ — Peter: „Gracias"

Ein Mann fragt einen Kollegen: „Wie groß wird eigentlich ein Pinguin?"

Der Kollege antwortet: „Ungefähr 50 cm."

„Gibt es keine größeren?", fragt der Mann weiter.

„Nun, ein Königspinguin wird ca. 90 cm groß", meint der Kollege.

„Sind das die größten?", will der Mann weiter wissen.

Da ergänzt der Kollege: „Gut, Kaiserpinguine werden bis 1,40 m groß, größere gibt es aber nicht!"

Da atmet der Fragende heftig aus und sagt deprimiert: „Dann habe ich auf dem Weg zur Arbeit doch eine Nonne überfahren!"

Ein Mann zum Psychiater: "Was sind eigentlich die Aufnahmebedingungen in Ihrer Psychiatrie?"

Psychiater: "Wir füllen eine Badewanne mit Wasser und stellen dann einen Löffel, eine Tasse und einen Eimer zur Verfügung. Dann sagen wir demjenigen, er soll doch die Badewanne leeren."

Mann: "Ah verstehe. Ein normaler Mensch würde ganz einfach den Eimer nehmen."

Psychiater: "Nein, ein Normaler würde den Stöpsel ziehen. Möchten Sie Ihr Zimmer mit oder ohne Balkon?"



Medical & Beauty



Maren Hustan

622 571 730

- Kosmetik
- Permanent Make-up
- Nagelmodellage
- Plasma Pen
- Falten unterspritzen
- Microdermabrasion
- Needeling
- Bio Revitalisation

Plaza de Figuera Nº 1
Urb. El Raso
(Campo de Guardamar)



Zeus  Klima
Deutscher Klima Techniker

Unverbindliche Angebote

 624 858 321 

 www.zeus-klima.es

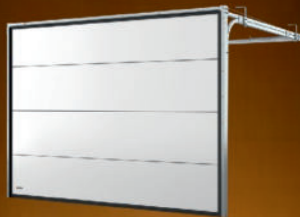
 info@zeus-klima.es

Verkauf, Installation,
Wartung und Reinigung

 **DRUTEX**
ENGINEERED FOR YOU

JETZT NEU

GARAGENTORE



Fenster | Türen | Rollläden

CENTRO COMERCIAL CABO ROIG
N332, KM 49, ORIHUELA COSTA

info@cmoventanas.es

 +34 613 96 75 71

CMO VENTANAS

DRUTEX
ENGINEERED FOR YOU



MAXI-CAR PARKING



 **€27**

6 Tage a 4,50€ - Aussenstellplatz

Dauerparker!
1 Jahr - Aussen = € 296
1 Jahr - Garage = € 548



Wir pflegen ihr Auto!
Wählen Sie den
überdachten
Stellplatz. Batterie
abklemmen? Kein
Problem.



Bei uns ist Ihr Auto
versichert. Das
Betriebsgelände ist
24 Stunden täglich
bewacht und
gesichert.



Shuttelbus von und
zum Flughafen rund
um die Uhr
verfügbar.



Wir bieten für Ihren
Anspruch die
perfekte Pflege und
Reparaturen für Ihr
Auto und bringen es
auch zum TÜV.

NEU!



Wohnmobil ab 1,50 € / Tag

Ptda. El Altet (Poligono 1) 184-A
03195 El Altet (N332a)

info@maxicarsl.com
www.maxicarparking.com

+34 / 686 429 057

Mietautos auf maxicarsl.com

DER SPIELPLAN 2025/26



6. Spieltag

03.10.25 20:30 (Fr)	TSG Hoffenheim	1. FC Köln
04.10.25 15:30 (Sa)	Bayer 04 Leverkusen	1. FC Union Berlin
04.10.25 15:30 (Sa)	Borussia Dortmund	RB Leipzig
04.10.25 15:30 (Sa)	FC Augsburg	VfL Wolfsburg
04.10.25 15:30 (Sa)	SV Werder	Bremen FC St. Pauli
04.10.25 18:30 (Sa)	Eintracht Frankfurt	FC Bayern München
05.10.25 15:30 (So)	VfB Stuttgart	1. FC Heidenheim 1846
05.10.25 17:30 (So)	Hamburger SV	1. FSV Mainz 05
05.10.25 19:30 (So)	Borussia Mönchengladbach	Sport-Club Freiburg

7. Spieltag

17.10.25 20:30 (Fr)	1. FC Union Berlin	Borussia Mönchengladbach
18.10.25 15:30 (Sa)	1. FC Heidenheim 1846	SV Werder Bremen
18.10.25 15:30 (Sa)	1. FC Köln	FC Augsburg
18.10.25 15:30 (Sa)	1. FSV Mainz 05	Bayer 04 Leverkusen
18.10.25 15:30 (Sa)	RB Leipzig	Hamburger SV
18.10.25 15:30 (Sa)	VfL Wolfsburg	VfB Stuttgart
18.10.25 18:30 (Sa)	FC Bayern München	Borussia Dortmund
19.10.25 15:30 (So)	Sport-Club Freiburg	Eintracht Frankfurt
19.10.25 17:30 (So)	FC St. Pauli	TSG Hoffenheim

8. Spieltag

24.10.25 20:30 (Fr)	SV Werder Bremen	1. FC Union Berlin
25.10.25 15:30 (Sa)	Borussia Mönchengladbach	FC Bayern München
25.10.25 15:30 (Sa)	Eintracht Frankfurt	FC St. Pauli
25.10.25 15:30 (Sa)	FC Augsburg	RB Leipzig
25.10.25 15:30 (Sa)	Hamburger SV	VfL Wolfsburg
25.10.25 15:30 (Sa)	TSG Hoffenheim	1. FC Heidenheim 1846
25.10.25 18:30 (Sa)	Borussia Dortmund	1. FC Köln
26.10.25 15:30 (So)	Bayer 04 Leverkusen	Sport-Club Freiburg
26.10.25 17:30 (So)	VfB Stuttgart	1. FSV Mainz 05

PISCINAS REUNIDAS

WIR SIND SPEZIALISTEN FÜR DIE INSTALLATION
UND EINRICHTUNG VON SCHWIMMBÄDERN
UND SPAS



SIE FINDEN ALLES FÜR IHREN POOL IN UNSEREM GESCHÄFT

PISCINAS LOZANO ORTEGA

AV. DEL MAR 1. LOS MONTESINOS

TEL: 657 407 934



www.piscinasreunidas.com

Installation von Solaranlagen für alle

innovative Technologien

5 Jahre Garantie

Das Angebot des Monats!

5 kW schlüsselfertige

Solaranlage ab

5200 Euro *

✓ kostenlose Beratung

✓ volle Unterstützung

✓ deutsche Qualität

* abhängig von der Rahmenkonstruktion



Tel., WhatsApp: +34 642840076
+49 17667335251

Kleinanzeigen

Kleinanzeigen können per Email oder direkt bei MEYERS Deutscher Supermarkt aufgegeben werden. Jede Zeile kostet 1 € (Tel + Email frei, mindestens 5 Euro) und muss im Voraus bezahlt werden.

DVD Film-Sammlung 100 Stück original Filme in deutsch aus allen Sparten. Nur komplett. 150€. Liste kann per Email angefordert werden.
Email: info@meyer-anton.com

Original Altdeutscher Orden in Gold am Band mit original Schatulle für 50,- Euro zu verkaufen.
WhatsApp: 649164595

Exklusive Neubau-Wohnung mit Eleganz und komfort in San Miguel de Salinas, Nr. 116, von 64 m², erster Stock, 2 SZ, 2 Bad, 14 m² Terasse, 71 m² Solarium, Südwesten, hervorragender Wärme- und Schalldämmung, zwei Swimmingpools, große Gartenanlagen, Klimaanlage, Preis: 219.900,00 €, Ref: IC-O-1,
Info@inmoclasicocostablanca.com

**www.inmoclasicocostablanca.com,
Tel/WhatsApp: 00 34 609 416 437**

Exklusive frei stehende Villa auf dem Golfplatz von Lo Romero, el. Rollläden Klimaanlage, die Außenbereiche sind sorgfältig mit einheimischer Vegetation angelegt, 3 Schlafzimmer, 2 Bäder, Gäste WC, Pool: 6 x 3m, 122 m² Nutzfläche, 371 m² großes Flurstück, Parkplatz und Garten: 248 m², Preis: 540.000 €, Ref: IC-T-4,
**Info@inmoclasicocostablanca.com
www.inmoclasicocostablanca.com,
Tel/WhatsApp: 00 34 609 416 437**

Luxuriöse 2/3-Zimmer-Apartments nur wenige Meter vom Sandstrand von Los Narejos. Swimmingpool, Kinderspielplatz

und Aufzüge von der Tiefgarage zu allen Stockwerken. Nr. 64, 19m² Wohnterrasse, 76m² Wohnung, 2 SZ, 2 Bad, Preis: 242.000 €, Ref: IC-G-2,
**Info@inmoclasicocostablanca.com
www.inmoclasicocostablanca.com,
Tel/WhatsApp: 00 34 609 416 437**

Wir suchen dringend Wohnungen und Häuser zum Verkauf.
**Info@inmoclasicocostablanca.com
www.inmoclasicocostablanca.com,
Tel/WhatsApp: 00 34 609 416 437**

Wäschetrockner zu verkaufen, ca. 1Jahr alt, kaum benutzt, wie neu, voll funktionsfähig, mit Bedienungsanleitung. Für 80,- €. **Tel: 654 803 299**

Clubs und Vereine

CF DeBassus

Deutschsprachiger Fußball Club des Brauerei-Restaurantes De Bassus

Kontakt: Hr. Dietmar Retz | Tel.: 617 514 510 | retzdietmar@yahoo.es | www.cf-debassus.es

Club Crisol

Internationale Gruppe von Rentnern und Pensionären an der Costa Blanca

Kontakt: clubcrisol.es | Sprechstunde Freitag 11.00h – 12.00h

Computer Club International

Deutschsprachiger Computer Club an der Costa Blanca Süd

Kontakt: Hr. Michael Allhoff | vorstand@cci-torrevieja.eu | www.cci-torrevieja.eu

Deutscher Golf Club Costa Blanca

Golfen mit Gleichsprachigen auf allen Golfplätzen zwischen Alicante und Murcia

Kontakt: Sekretariat | manuela.stoeckli@dgccb.org | www.dgccb.org

Die flotten Geher

Wandern ist gesund und gut für Herz und Seele. Wandertage: montags und donnerstags

Kontakt: Hr. Peter Liedtke | info@partybike.de

dTOC Deutschsprachiger Tisch Orihuela Costa

"Bewährtes Erhalten und Neues Versuchen"

Kontakt: Hr. Reiner Kohlstedt | Kohlstedt@dtoc.eu | www.dtoc.eu

Fröhliche Wanderer

Kontakt: Fr. Karin Lippek | Tel: 609 67 55 22 | karin.lippek@gmx.net

Wandern macht den Kopf frei für Dinge die wirklich zählen im Leben "Die fröhlichen Wanderer" wandern immer donnerstags.

Interessengemeinschaft Euro Club Torrevieja

Internationale deutschsprachige Gruppe an der südlichen Costa Blanca

Kontakt: Fr. Chris Jungmann | Tel: +49 1573 708 78 51 | c-jungmann@gmx.de | Facebook-Gruppe: Euro-Club Torrevieja

Skippertreff Torrevieja

Deutschsprachiger Nautikclub

Kontakt: Hr. Gunter Handau | Tel. 643 823 345 | gunter@mccspanien.es | www.skippertreff.eu

Wanderfreunde Gemässigt Wandern

Wandertag: jeden Dienstag ab La Mata

Kontakt: Hr. Bernd Zimmermann | +49 170 468 24 61 | zimmermannbe@online.de

FFKK

Organisation von Festen, Fahrten, Konzerten, Kultur

Kontakt: Marlen Patzer | Tel./WhatsA. 0034699819998 | Mail: hm.patzer@gmail.com

Costa Blanca Biker Torrevieja

Treffen sich donnerstags 19:30 im Paulaner- fahren samstags ab 10h unseren Touren- internationale Gruppe(Deutsche/ Belgier/ Holländer/Schweizer) · Kontakt : Josef Mobil 0049 1637461803 | Festnetz 966844851

Club Suizo de Rojales

Wir sind ein Club, der ein reichhaltiges Angebot an Reisen, Veranstaltungen und zahlreichen Aktivitäten anbietet.

Kontakt: Christine Kornexl-Uhrmann / Sekretariat.clubsuizoderojales@gmail.com / www.clubsuizoderojales.ch

Coro Alegre de Torrevieja

Probe donnerstags 16.00 Uhr, c/Ravel in La Siesta, anschließend geselliges Beisammensein

Kontakt: Chorleiter Ulrich Dörr / +34 613 631 045 / RicoA0758@gmail.com

Tennisclub Torrevieja

Der internationale Tennisclub Torrevieja trifft sich jeden Dienstag und Freitag um 10:00 Uhr auf der Tennisanlage in Algorfa.

Infos bei Herbert Tel.: 609979124 oder Edgar Tel.: 639365332

Euroresidentes del Mar Menor

Deutschsprachiger Club, Feste, Fahrten, Kultur, Information.

Kontakt: Manfred Steffen Tel: 0034/ 634 330 235 | www.euroresidentes-del-mar-menor.eu



Deutschland
UMZÜGE BROCKE
Spanien



Deutschland - Frankreich - Spanien

- Umzüge
- Beiladungen
- Möbeltransporte
- Pallettentransporte
- Auto-/Krad-/Quad Überführungen



0049 (0) 6897-7 51 80

www.umzuege-brocke.eu
info@umzuege-brocke.eu



AUTOTALLER
MARCOS COCHES



OUR SERVICES

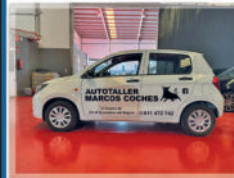
- ✓ GENERAL REPAIRS
- ✓ ENGINE REPAIRS
- ✓ AUTOMATIC GEARBOX SERVICE & REPAIRS
- ✓ OIL & FILTERS CHANGE
- ✓ TYRE SERVICE
- ✓ AIRCON SERVICE - GAS 134a & 1234yf

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN

- ✓ ALLGEMEINE REPARATUREN
- ✓ MOTORREPARATUREN
- ✓ WARTUNG UND REPARATUR VON AUTOMATIKGETRIEBEN
- ✓ ÖL- UND FILTERWECHSEL
- ✓ REIFENSERVICE
- ✓ KLIMAAANLAGENSERVICE - GAS 134a und 1234yf

CAR RENTAL FROM 140€ / WEEK
SMALL & MEDIUM SIZE CARS,
ESTATE & 7 SEATER.
DRIVER INCLUSIVE.

AUTOVERMIETUNG AB 140€ / WOCHE
KLEIN- ODER MITTELKLASSEWAGEN,
KOMBIS UND 7-SITZER.
FAHRER INKLUSIVE.



611 472 742 | BUSINESS HOURS: MON-FRI: 9am-6pm

www.marcos-coches.com



C/ Fusters 49, Polig. Industrial Santa Ana, Guardamar del Segura

Wir sind ein Familienbetrieb
an der Costa Blanca

- zuverlässig, herzlich & professionell

Orihuela Costa · Villamartin · La Zenia

Keyholding & Home Care



Tina & Tomi Ricciardi

- Schlüsselservice
- Haus- und Terrassenpflege
- Flughafentransfer
- Gästeempfang & Übergabe
- Hausmeisterservice
- Renovierungen
- größere Umbauarbeiten auf Anfrage
- und vieles mehr....

WhatsApp: +34 / 665 921 896

Email: keyholdinginfo@web.de



INMOCLASICO Costa Blanca

Ihr Immobilienbüro



Wir suchen dringend für unsere Kunden
Immobilien im Raum von Pinar de Campoverde
bis Los Alcazares und Umgebung!

03191 Pilar de la Horadada, Alicante

Tel: +34/ 609 416 437

Whatsapp: +34/ 609 416 437

Email: info@inmoclasticocostablanca.com

Lösungen Kreuzworträtsel und Sudoku

S L C S F S T I
 A E H R E T I S C H T E N N I S
 F S B A S A L P H A S S R K
 K E M A T T E E S T A T I V
 I N L E R U L I G A E I S
 R A D X B R I E N Z E R T S
 B I E R P I T B K U L T
 T A U C H E R M O D E R A T O R
 V I D E O L P E D A L S K A
 M H A O T T P
 E I N E R S F O R Z A
 S T E R N F R I Z
 A W O I D E E
 H A L M A U Z W I L
 N I M E S I L S
 E D A G A K O B L E T
 O F E N G D E I E R
 R Y A N E B U N D E S L I G A
 R S E L L E S A X L R F
 W A S S E R B A L L M Z I E G E
 E A S E I W E N I G A
 E L A N T V E G A N T A U S
 O N H E R A B R T A L G U
 S O C C E R T I R A N A R I F F
 P E N N E I G E N T O R O R F

9	1	8	6	4	3	7	5	2
4	5	7	1	8	2	3	9	6
2	3	6	5	7	9	4	8	1
1	2	3	4	9	7	8	6	5
7	9	5	2	6	8	1	3	4
8	6	4	3	5	1	9	2	7
6	7	2	9	3	4	5	1	8
3	4	1	8	2	5	6	7	9
5	8	9	7	1	6	2	4	3

9	1	8	5	4	2	6	3	7
7	4	3	8	6	1	2	5	9
6	2	5	7	3	9	1	4	8
3	7	9	2	1	8	4	6	5
1	5	4	6	7	3	8	9	2
2	8	6	9	5	4	7	1	3
5	9	1	4	2	7	3	8	6
8	3	7	1	9	6	5	2	4
4	6	2	3	8	5	9	7	1

MEYER'S

Deutscher Supermarkt



festkochende
Kartoffeln



Kohlrabi

Deutsche Lebensmittel

original, frisch, günstig

Mehr als
1200
verschiedene
Produkte.

JEDE WOCHE FRISCHE WARE AUS DEUTSCHLAND!

www.meyersdeutschersupermarkt.de

Aus unserem Sortiment:



G&G Bayrischer
Leberkäse 400g
4,62 €



JT Nürnberger Rost-
bratwurst 300g
3,99 €



Maggi Würze
1000ml
8,99 €



Kosmetik-
Produkte
von
**Hildegard
Braukmann**



G&G Wein-
Sauerkraut 520g
1,23 €



Bürger Maultaschen
6X50g
2,66 €



Erdinger Weissbier
Hefe Weizen 0,5l
1,45 €

FrISCHE Würste
Mettenden und Bockwürste



G&G 10 Laugen-
brezeln 868g
4,50 €



Geflügel und Wild für
Weihnachten kann ab sofort
im Supermarkt
vorbestellt werden!



San Javier

Avda. Pinatar n°22 Bajo B,
30730 San Javier (Murcia)
Tel: 868 166 525

Mo - Fr: 10:00 - 17:00 Uhr
Sa: 10:00 - 13:00 Uhr

Orihuela Costa

Calle Azafran 1, Playa Flamenca
03189 Orihuela Costa
Tel: 966 941 649

Mo - Fr: 09:30 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 13:00 Uhr



Am 31. Oktober ist es wieder so weit

Warum ist Halloween in Spanien so beliebt?



Kulturelle Anpassung und Kommerzialisierung

Halloween, ursprünglich ein Fest keltischen Ursprungs, das über die USA einen globalen Siegeszug antrat, hat auch in Spanien enorm an Popularität gewonnen. Diese Beliebtheit lässt sich auf mehrere, sich gegenseitig verstärkende Faktoren zurückführen.

1. Der Einfluss der Globalisierung und US-amerikanischer Medien:

Spanien, wie viele andere europäische Länder, ist durch Filme, Serien und soziale Medien stark von der US-amerikanischen Popkultur beeinflusst. Seit den 1990er Jahren wurde Halloween zunehmend in Hollywood-Produktionen gezeigt, was besonders bei der jüngeren Generation Neugier und Begeisterung weckte. Die ikonischen Bilder von Kürbissen, Kostümpartys und „Süßes oder Saures“ wurden zu international bekannten Symbolen, die auch in Spanien als modern, spaßorientiert und international galten.

2. Wirtschaftliches Interesse und Kommerzialisierung:

Der Einzelhandel und die Unterhaltungsbranche haben das Potenzial von Halloween schnell erkannt und forciert. Geschäfte aller Art – von Supermärkten über Modeketten bis zu Dekorationsläden – widmen dem Fest wochenlang ganze Abteilungen. Der Verkauf von Süßigkeiten, Kostümen, Dekoartikeln und Partyzubehör generiert enorme

Umsätze. Diskotheken, Bars und Veranstaltungsorte organisieren spezielle Halloween-Partys, die zu wichtigen Einnahmequellen geworden sind. Dieser massive kommerzielle Push macht das Fest allgegenwärtig und lädt die Konsumenten quasi dazu ein, mitzufeiern.

3. Die Suche nach neuen Anlässen zum Feiern:

Halloween füllt eine Lücke im Kalender. Es liegt in einer eher tristen Jahreszeit, zwischen dem Sommerende und den Weihnachtsfeiertagen, und bietet einen willkommenen Anlass für Geselligkeit und Unterhaltung ohne den formellen Charakter traditioneller Feste. Es ist ein Fest, das sich rund um Spaß, Kreativität (durch Kostüme und Schminke) und Geselligkeit dreht, was besonders für junge Erwachsene und Familien mit Kindern ansprechend ist.

4. Integration und „Hispanisierung“:

Spanien hat Halloween nicht einfach kopiert, sondern aktiv an die eigene Kultur angepasst. So wird „Süßes oder Saures“ („truco o trato“) oft in begleiteter Form und in sichereren Wohngebieten praktiziert. Vor allem aber vermischt es sich mit traditionellen spanischen Bräuchen. Die typischen Halloween-Kürbisse („calabazas“) werden neben die traditionellen „huesos de santo“ (Marzipangebäck) und „buñuelos de viento“ (Gebäck) gestellt. Diese Fusion macht das Fest zugänglicher und weniger als fremdes Importgut wahrgenommen.

Kulturelle Überschneidung und gesellschaftlicher Wandel

Die anhaltende Beliebtheit Halloweens lässt sich nicht nur mit Kommerz erklären. Sie gründet sich auch auf eine erstaunlich gute Passfähigkeit mit einheimischen Traditionen und zeitgenössischen gesellschaftlichen Entwicklungen.



neue Gemeinschaften:

In großen Städten, wo die traditionellen nachbarschaftlichen Strukturen oft schwächer sind, bietet „truco o trato“ eine neue Form der nachbarschaftlichen Interaktion. Es gibt

Eltern eine Gelegenheit, mit anderen Familien in Kontakt zu kommen. In urbanen, international geprägten Vierteln bietet Halloween zudem expatriierten Communities und Spaniern, die im Ausland gelebt haben, eine vertraute Feierlichkeit und fördert so ein Gefühl der internationalen Gemeinschaft.

4. Erwachsene als treibende Kraft:

Während Halloween in den USA sehr kinderlastig ist, wurde es in Spanien stark von jungen Erwachsenen

und Studenten angenommen. Für sie ist es vor allem ein willkommener Anlass für eine große Kostümparty, um sich zu verkleiden, aus sich herauszugehen und ein geselliges Event zu erleben. Dieser Party-Aspekt hat dem Fest zu einer eigenen Dynamik verholfen, die unabhängig von der Familienfeier funktioniert.

Fazit:

Halloween in Spanien ist deshalb so beliebt, weil es eine erfolgreiche Synthese aus globalem Einfluss, wirtschaftlichen Interessen und lokaler kultureller Aneignung ist. Es wurde nicht einfach übergestülpt, sondern hat eine Nische gefunden, die thematisch zu den einheimischen Traditionen des Gedenkens an die Toten passt, gleichzeitig aber modernen Bedürfnissen nach ungezwungenem Spaß, Kommerz und Geselligkeit entspricht. Es ergänzt und ersetzt nur selten die traditionellen Feiertage, sondern hat sich als neues, paralleles Fest im spanischen Kalender etabliert.



1. Der natürliche Anknüpfungspunkt: „Allerheiligen“ und „Día de los Muertos“:

Anders als in vielen anderen Ländern fällt Halloween in Spanien nicht auf einen kulturell leeren Fleck. Der 1. November ist „Día de Todos los Santos“ (Allerheiligen), ein nationaler Feiertag, an dem der Verstorbenen gedacht wird. Traditionell besucht man die Gräber der Angehörigen, schmückt sie mit Blumen und kommt mit der Familie zu einem ruhigen Essen zusammen. Halloween am Vorabend (31. Oktober) bildet dazu einen kontrastierenden, aber thematisch passenden Auftakt: Während Allerheiligen ein stiller, reflektierender Tag der Ehrung ist, ist Halloween der laute, spielerische und manchmal schaurige Umgang mit dem Thema Tod. Diese Dualität – die Furcht vor dem Tod (Halloween) und die ehrfürchtige Erinnerung (Allerheiligen) – ergänzt sich auf unerwartete Weise.

2. Die Stärkung lokaler Traditionen:

In einigen Regionen Spaniens, insbesondere in Galicien und Asturien, gibt es starke keltische Wurzeln und eigene Bräuche, die dem Halloween-Urfest Samhain sehr ähneln, wie die „Magosto“ (Esskastanienfest) mit Feuern und Wahrsagerei. Für diese Regionen fühlt sich Halloween weniger wie ein Import an, sondern eher wie eine moderne Wiederbelebung oder Ergänzung alter Traditionen. Dies verleiht dem Fest eine zusätzliche Legitimität und Tiefe.

3. Gesellschaftlicher Wandel: Urbanisierung und

Märkte in Spanien: Nicht nur Obst und Gemüse

Schnäppchen, Souvenirs und Sonnenbrillen



Wochenmärkte sind eine klassische Attraktion an der Costa Blanca, die Touristen und Einheimische als Treffpunkt nutzen.

Selbstverständlich sind hiesige Wochenmärkte ebenfalls ein Ort, der zum Bummeln und Einkaufen einlädt. Auf den quirligen und farbenfrohen Mercadillos entdecken Schnäppchenjäger alles, was das Herz begehrt: Ob Schuhe, Kleidung, Souvenirs, Spielsachen, Haushaltswaren, Obst, Gemüse oder andere Lebensmittel – hier wird jeder fündig! Tatsächlich sind die Wochenmärkte ein Volltreffer für Sparfüchse, da die Preise für die Waren verhältnismäßig niedrig sind.

Da die meisten Märkte bereits in den frühen Nachmittagsstunden schließen, ist es ratsam, die Vormittagszeit für den Einkaufsbummel zu wählen.

Wochenmärkte

Montag

Santa Pola
San Pedro del Pinatar

Dienstag

Benijofar
Los Alcazares
Orihuela

Mittwoch

Guardamar
San Miguel de Salinas
Torre de la Horadada

Donnerstag

Rojales
San Fulgencio
Urb. la Marina

Freitag

Orihuela
Pilar la Horadada
Torrevieja

Samstag

Almoradi
Orihuela Costa
San Fulgencio

Sonntag

Guardamar
Los Montesinos
(Campo de Guardamar)

Lustiges

ICH HAB UNSEREN HOCHZEITSTAG NICHT
VERGESSEN - ICH HAB IHN ERFOLGREICH
VERDRÄNGT !



**Ihre Energie. Ihre Freiheit.
Ihre Lösung – bei fraron.de**



SCAN MICH



FraRon
MACHT'S
MÖGLICH



**Komplettlösung für
mobile Stromversorgung**
– von der Planung bis zur Inbetriebnahme



Fachgerechter Einbau & Wartung
– Elektrik, Solar, Gas, Wasser, Klima, Sicherheit,
Navigation & mehr



Individuelle Beratung & Planung
– für Wohnmobil, Caravan, Boot oder autarke
Anlagen

**Ihre Wohnmobil-Werkstatt
in Schöllkrippen – fraron.de**



GILaBERT'
CLÍNICA DENTAL

Unsere Dienstleistungen

- *Implantologie und Parodontologie*
- *Spezialisiert auf Zahnästhetik*
- *Kieferorthopädie und Endodontie*
- *Mund- und Kieferchirurgie*
- *Pädiatrische Zahnmedizin*

unsere Öffnungszeiten

Montag - Freitag 9:00 - 17:00

**Calle Malaquita n°1 Bajo 4/5
LA ZENIA**

 **info@clinicagilabert.com**

 **966730122 / 626503690**